

На правах рукописи



Гиваргизян Анна Фрунзеевна

**Проблемы сохранения культурных ценностей
в Армении и России**

Специальность 24.00.01. – теория и история культуры

АВТОРЕФЕРАТ

**диссертации на соискание ученой степени
кандидата культурологии**



4850443

16 ИЮН 2011

**Москва
2011**

Работа выполнена на кафедре теории и истории культуры
ГОУ ВПО Государственной академии славянской культуры

Научный руководитель : доктор филологических наук, профессор
Михеева Людмила Николаевна

Официальные оппоненты : доктор философских наук, профессор
Глаголев Владимир Сергеевич

кандидат культурологии
Фомичева Наталья Алексеевна

Ведущая организация : НОУ ВПО
Православный Свято -Тихоновский
гуманитарный университет

Защита состоится «29» июня 2011 года в 16/00 часов на заседании
диссертационного совета Д 212.044.01. в Государственной академии
славянской культуры по адресу: 125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев,
д. 39, к. 2.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке Государственной
академии славянской культуры.

Автореферат разослан «26» мая 2011 года

Ученый секретарь диссертационного совета  С. И. Бажов
кандидат философских наук, профессор ГАСК

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность исследования. XX век – сложный и противоречивый период в истории русской культуры. Несмотря на пристальный интерес к нему современных исследователей (культурологов, филологов, историков, философов, социологов, психологов и т. д.), до сих пор остается много неизвестного, спорного, исследованного в неполном объеме. Это целая эпоха, которая изменила многое привычное в сознании людей. Изменился и взгляд на мир, человека, характер мышления, понимание времени как крупномасштабной категории. Приоритетными стали так называемые «вечные» проблемы: проблема мира и личности, человека и природы; осознания «я» в континууме истории; добра и зла.

Забота о сохранении национальной культуры выступает альтернативой унификации культурных различий в ходе глобализации. Встают задачи сохранения и развития национальной духовной, языковой и ментальной среды, традиций отечественной культуры и науки.

Сегодня как никогда очевиден кризис духовно-нравственной жизни, корнями своими уходящий в прошлые столетия. В настоящее время происходят быстрые и значительные социально-экономические и духовно-нравственные изменения в российском обществе и государстве. В такие времена увеличивается потребность в изучении важных переломных периодов отечественной культуры в ее генезисе. На протяжении многих веков Россия была многоконфессиональным государством, накопившим опыт взаимодействия людей с различными религиозными мировоззрениями.

Проблемы духовно-нравственного образования, социальное положение народа, взаимодействие власти и Церкви, разных народов, конфессий остаются актуальными для нашего времени, являясь необходимыми внешними социально-культурными факторами формирования личности и общества, определяющими лик современной культуры.

В этой связи мы сосредоточили свое внимание на культурных контактах между Арменией и Россией. В истории армяно-русских отношений немаловажную роль сыграли экономические и торговые связи. Русско-армянские культурные и литературные связи, носившие в древний период эпизодический характер, с особой интенсивностью развиваются в конце XVIII века и получают свое дальнейшее развитие в XIX веке.

Учитывая давние, начиная с древности, культурные и экономические связи, которые существовали между Арменией и Россией, необходимость сохранения и развития плодотворного диалога двух культур, воспитание патриотизма, толерантности и духовно-нравственных начал молодежи как преемницы и продолжательницы богатейших национальных культурных традиций двух народов, мы пришли к необходимости изучения проблем сохранения и развития духовных ценностей в современных условиях. Пространство и время – это те важные координаты, которые дают возможность проследить эволюцию становления и развития взаимоотношений Армении и России, к духовной культуры двух народов. Глобализация в современных условиях сопровождается и стремлением сохранить этнические константы, поскольку с этим связан духовно-нравственный опыт многих поколений. В современных условиях возросло стремление опираться на те нравственные устои, которые всегда бережно сохраняла и религия. Плодотворный многовековой диалог между Арменией и Россией интересен и с точки зрения межкультурных коммуникаций и предполагает, прежде всего, аксиологический и духовно-нравственный аспект. При этом мы имеем в виду и ретроспективный взгляд на общественные культурные события и явления, которые основаны на православном мировоззрении, на понимании роли церкви и государственной власти как важных социальных институтов, обеспечивающих стабильность в развитии общества и страны.

Мы подходим к решению данных вопросов с позиций традиционной духовной культуры. Все сказанное и обуславливает актуальность нашего исследования.

Степень научной разработанности проблемы. На протяжении XVIII-XIX вв. были заложены основы научного исследования прошлого армянских поселений в Российской империи. В результате исследований этого периода были установлены основные факты из истории армянских колоний, был собран обширный документальный материал, особенно по истории бывших колоний во Львове и Каменец-Подольске. Инициатива исследований исходила от самих армян-колонистов (Степанос Росика, И. Ф. Юзефович, И. Э. Минасович, М. Бжишкян и др.), из среды которых и вышел известный историк второй половины XIX века Садок Баронч (Викентий Феррарий Баронч, 1814-1892гг.) Несомненно, самым существенным недостатком научных работ того периода явилось отсутствие правильной методологической базы. Исследователи уделяли мало внимания вопросам социально-экономического и культурного порядка, иногда пытались представить историю армянских поселений лишь как историю армянской церкви. Этот ощутимый недостаток преодолел Сергей Николаевич Глинка, который, пользуясь историческими материалами, предоставленными ему начальством Армянского Лазаревского института, равно и из собранных лично им сведений, составил «Обозрение истории армянского народа от начала бытия его до возрождения области Армянской в Российской империи» – в двух частях. Книга была издана в Москве в 1832-1833 годах.

В конце XIX века, в 1898 году, был издан сборник К. Езяна «Сношения Петра Великого с армянским народом». В сборник вошли документы, относящиеся ко времени царствования Петра Великого и после него - до 1736 года. В этом сборнике чувствуется желание автора показать «милосердие» русских царей по отношению к армянам, и именно с этой точки зрения произведен подбор фактов и материалов.

Вышеуказанные источники крайне неполно освещают древнейшие русско-армянские отношения. На иной, глубоко научной основе, проводились исследования XX века. Ученые старались дать не просто историю колоний, а раскрыть историю взаимоотношений народов, межкультурных коммуникаций.

В 1901 году на первом заседании Кавказского отдела Императорского Московского Археологического общества А. Д. Ерицовым был прочитан доклад на тему: «Первоначальное знакомство армян с северо-восточной Русью до воцарения Дома Романовых в 1613 году»¹. А. Д. Ерицов останавливается на культурных, церковных и торговых взаимоотношениях. Свое исследование Ерицов строит на более или менее конкретном материале. Отмечает сходство армянских и русских церквей (Хутынская церковь – церкви в Ани и Санаине), отмечает, что в «Иконописных подлинниках» новгородской редакции XVI века дается наставление, как писать икону Григория Просветителя. Указывается на признаки раннего влияния кавказского (грузинского и армянского) христианства на духовную жизнь и культуру Древней Руси. Бывший Константинопольский патриарх Малахия Орманиани в своей работе «Армянская церковь, ее история, учение, управление, внутренний строй, литургия, литература, ее настоящее»², говоря о принятии христианства армянами, об армянской культуре и литературе, останавливается на таком факте из истории армянского народа, как вынужденное переселение армян в чужие страны, в числе которых называет и Россию. Он указывает на то обстоятельство, что армяне, где бы они ни бывали, в высшей степени способствовали благосостоянию данного государства, принимали активное участие в культурной жизни страны, в частности, способствовали процветанию архитектуры.

В указанных работах, однако, нет еще научного раскрытия русско-армянских отношений древнего периода, но в отличие от работ XVII-XIX вв. здесь больше фактического материала, больше точности и документальности. Недостатком следует считать то, что столь важная проблема, как взаимоотношения народов, их дружественные связи, не нашла соответствующего отражения в научной литературе.

Большую ценность представляют сведения о прошлом армянских колоний на территории нынешней Украины, собранные

¹ См.: Кавказский Вестник. - Тифлис. 1901. № 12. С. 49-59.

² Малахия Орманиани. Армянская церковь, ее история, учение, управление, внутренний строй, литургия, литература, ее настоящее. - М. 1913. (перевод с французского)

мхитаристом-архимандритом Минасом Бжишкяном, известным в европейской литературе под именем Мина Медици.

Первую попытку издания документов, раскрывающих армяно-русские отношения, сделал действительный член АН Армянской ССР А. Г. Ованисян, который в 1921 году в своей книге «Задача возникновения русско-армянской ориентации» опубликовал несколько ценных документов.¹

В последние годы изданы работы, которыми восполнены пробелы, оставленные учеными прошлого; сами исследования проведены на иной, глубоко научной основе. В этом отношении особый интерес представляет работа К. Н. Григорьяна «Из истории русско-армянских отношений / X- начало XX вв.» /1974/. В этой книге, дав характеристику историческим предпосылкам начального периода образования русско-армянских культурных связей и их отражение в памятниках письменности X-XVII веков, Григорьян анализирует печатные источники XVIII века, свидетельствующие о дальнейшем укреплении общекультурных связей между народами. Третья и четвертая части книги охватывают XIX и начало XX века – период, богатый фактами литературного общения. В работе впервые дана история Петербургской армянской колонии,

¹В 1953 году группой историков под редакцией профессора В.А. Парсамяна был издан сборник «Армяно-русские отношения XVII века». В том же году была издана книга «Одна страница из истории взаимоотношений народов Закавказья и армяно-русских», в которой опубликовано 79 документов.

Большой интерес представляют также следующие работы: трехтомная «Армянская история» армянского историка Лео /1941/; «Из истории русско-армянских отношений» М.Нерсисяна /1956/; книги А. Р. Ованисяна «Иосиф Эмин» /1945/ и «Россия и армянское освободительное движение в 80-ых годах XVIII столетия» /1947/; «Древняя Русь и армяне» Меликсет-Бека /1946/. Изв. АН Арм ССР. № 1/; «Русско-армянские отношения в XVII веке» В.К.Восканяна /Изв. АН Арм ССР. № 1 /; «Вековая дружба русского и армянского народов» /1960/ З.Т.Григоряна; «Из истории русско-армянских культурных связей X – XVII вв.» /ТОДРЛ.Т.9.Л.1953/ К.Н.Григорьяна.

Большим достижением в исследовании исторических связей явилась первая научная сессия Института истории АН АрмССР, Института истории АН Украинской ССР, Института общественных наук АН Украинской ССР и Матенадарана /Научно-исследовательского института древних рукописей имени Месропа Маштоца/, проведенная в Ереване в октябре 1959г.

В 1962 г. сессия проводилась в Киеве и Львове. Материалы этих сессий были опубликованы в сборниках: «Исторические связи и дружба армянского и украинского народов» /Изд. АНАССР. Ереван 1961/, «Исторические связи и дружба украинского и армянского народов» /Изд. «Наукова Думка». Киев.1965./.

сыгравшей значительную роль в жизни армянского народа. Из работ по изучению древнего периода русско-армянских литературных связей заслуживает внимания статья Н. Н. Розова, в которой, на основе текстологических изысканий, с использованием материалов из архива известного русского ученого-филолога академика Н. К. Никольского, ставится вопрос о возможном отражении творчества одного из первых русских писателей митрополита Илариона, жившего в середине XI века, в догматическом сочинении Нерсеса Шнорали /1102-1172/ «Изложение веры»¹.

В 1976 году в Ереване была издана книга К. В. Айвазяна «История Тарона и армянская литература IV-V вв.».

Большую роль в вопросе освещения русско-армянских литературных и культурных взаимоотношений в период средневековья сыграли конференции, проводимые совместно Сектором древнерусской литературы Пушкинского Дома и Ереванским государственным университетом: «Три дня древнерусской литературы в Ереване» /1979/ и «Три дня древнеармянской литературы в Ленинграде» /1980/. Это была попытка ознакомления двух городов с тем, что делается в области изучения древнерусской и древнеармянской литератур, в области их взаимоотношений.

Ценные материалы по связям даны в сборниках, издаваемых Ереванским государственным университетом².

Исследования и материалы, помещенные в этих сборниках, вводят в научный обиход и разносторонне освещают ряд примечательных явлений и фактов, отражающих историю армяно-русских культурных контактов и литературных связей. Наряду со статьями, раскрывающими эти взаимосвязи XVII и XX веков, есть статьи, которые освещают разные стороны русско-армянских отношений древнего периода.

Итак, армяно-русские отношения возникли еще в далеком прошлом на началах взаимной дружбы и понимания; дружба эта

¹ Вестник Ереванского университета. №2 1970.С.197-203.

² Русско-армянские литературные связи. Исследования и материалы. Т.1.Ереван.1973; Т.2. - Ереван.1977; Т. 3. - Ереван, 1981. К.В.Айвазян. Армения и Русь (XI – XVI века). – Ереван, 2003.

имеет глубокие исторические корни, она зарождалась и развивалась в многовековой борьбе за освобождение от социального и национального гнета.

Хронологические рамки исследования. Исследование охватывает период с IV века нашей эры по XVII, с преимущественным вниманием к тому периоду, когда зародились и продолжали развиваться плодотворные связи двух культур. Помимо этого, мы сочли необходимым привести мнения современных духовных лидеров по проблемам нашего исследования и тем самым ввели современный пласт в хронологические рамки диссертации.

Объектом исследования являются культурные, духовно-нравственные ценности Армении и России в историко-культурном пространстве.

Предметом исследования являются социально-культурные факторы, способствующие сохранению и развитию культурных ценностей Армении и России в контексте традиционной культуры.

Цель исследования. На основе анализа культуры Армении в ее историко-культурном развитии проследить социокультурные контакты Армении и России, особенности диалога двух культур в пространстве и времени, способствующие сохранению и развитию традиций и духовных ценностей этих стран.

Задачи исследования. Цель исследования предполагает решение следующих задач:

- выявить проблемы развития национальной культуры Армении до и после принятия ею христианства как государственной религии;
- проанализировать формирование национальных идеалов и менталитета;
- выявить роль языка и письменности в сохранении национальной идентичности армянского народа;
- рассмотреть особенности диалога культур Армении и России, преимущественное внимание уделяя при этом социокультурным, историко-культурным, религиозным и социально-психологическим факторам;
- проанализировать роль Библии в формировании культуры Армении и духовно-нравственного облика ее народа;

- рассмотреть художественную эволюцию хачкаров, показать их взаимосвязь с духовной и художественной культурой Армении;
- выявить своеобразие «Книги скорби» Григора Нарекаци как явления мировой культуры и определить вклад ее автора в мировую художественную культуру;
- определить необходимость приоритетов патриотического, гражданского, этнического и духовного воспитания молодежи с точки зрения возрождения и трансляции культурных традиций в современном обществе, актуальности этих проблем, их гуманистической направленности в понимании современных духовных лидеров Армении.

Научная новизна исследования заключается в том, что впервые проведен комплексный анализ взаимоотношений Армении и России в контексте сохранения и развития духовных ценностей. В научный оборот введен большой, ранее малоизвестный материал, имеющий социокультурное и историографическое значения. Это позволило комплексно изучить взаимодействие Армении и России с точки зрения социокультурных факторов, характеризующих духовно-нравственные составляющие общества в его генезисе. Уточнены такие социокультурные факторы, как состояние общественного сознания, роль языка и письменности в сохранении национальной идентичности. Новизна заключается и в том, что проведен анализ возникновения и эволюция хачкаров с точки зрения социокультурного состояния общества, расширены традиционные представления о хачкарах, которые рассматриваются нами как христианский символ армянской культуры.

«Книга скорби» Григора Нарекаци также впервые соотнесена нами с шедеврами мировой культуры.

Методологическая основа и методы исследования. В исследовании нашей проблемы мы опирались на фундаментальные положения и выводы культурологии и философии об основных аспектах и этапах научного познания действительности, принципах научности, системности, объективности, историзма и диалектической взаимосвязи событий и явлений общественной жизни.

В ходе работы над диссертацией были использованы следующие **методы и приемы**:

- описательный метод, этнокультурологический анализ; наблюдение, интерпретация и классификация исследуемого материала;
- метод сравнительного анализа источников (культурологических, исторических, религиозно-философских, богословских и др.);
- метод системного анализа, позволяющий исследовать социальные отношения и социокультурные явления, учитывая их многоуровневые и многофакторные характеристики;
- аксиологический метод, дающий возможность произвести анализ роли и места Церкви в обществе - как в рассматриваемый период, так и применительно к настоящему времени;
- метод исторической реконструкции, позволяющий производить сопоставление социальных отношений в обществе и государстве, а также их противоречий, проследить закономерности их взаимовлияния, как в рассматриваемый период, так и в настоящее время.

Теоретическая и практическая значимость диссертационного исследования заключается в расширении области анализа отечественной культурологической и исторической мысли и выявлении в отношениях общества и государства социально-регулятивной роли Церкви как социального института, обеспечивающего стабильность и развитие личности и общества.

Материалы и основные положения диссертации могут быть использованы:

- при подготовке историко-теоретических программ и учебных курсов по истории мировой культуры в гуманитарных вузах и колледжах;
- при разработке прикладных учебных дисциплин, связанных с преподаванием истории мировой художественной культуры и религиоведения;
- при изучении отечественной истории и важнейших процессов в культурной жизни общества.

Результаты работы могут быть использованы также в педагогической и музейной практике, в том числе в

общеобразовательных, средних и высших учебных заведениях при изучении мировой художественной культуры, искусства Армении, культурных традиций восточно - христианского средневековья.

Проблема исследования состоит в том, что несмотря на осознание учеными ценности огромного духовного потенциала, богатства культур Армении и России, их взаимодействия, недостаточное внимание уделялось комплексному изучению социокультурных контактов двух стран в пространстве и времени, в особенности контактов, влияющих на состояние общественного сознания, на необходимость выделения приоритетов патриотического, гражданского и духовного воспитания молодежи, с точки зрения возрождения и трансляции культурных традиций в современном обществе.

Гипотеза. Результаты исследования позволяют предположить, что диалог культур Армения – Россия сыграл огромную роль в сохранении и развитии духовных ценностей двух стран и народов. Если анализировать национальную культуру Армении в ее развитии, в социокультурных контактах с Россией, то можно констатировать, что диалог двух стран благотворно влиял на развитие культуры и России, и Армении, помогал сохранить национальную идентичность армянского народа, способствовал формированию национальных идеалов и менталитета.

Положения, выносимые на защиту.

- принятие Арменией христианства как государственной религии благотворно повлияло на развитие ее культуры в дальнейшем;
- создание письменности способствовало сохранению национальной идентичности армянского народа;
- диалог культур Армения – Россия благотворно влиял на социокультурные, социально-психологические, историко-культурные и религиозные факторы, определяющие духовно-нравственный потенциал общества в целом;
- Библия сыграла огромную роль в формировании национальной культуры Армении и духовно-нравственного облика ее народа;

- искусство создания хачкаров и их эволюция показывает их взаимосвязь с духовной и художественной культурой Армении, поскольку они отражали различные этапы ее развития;
- «Книга Скорби» Григора Нарекаци - шедевр мировой культуры, она внесла неопенимый вклад в мировую художественную культуру;
- возрождение и трансляция культурных традиций в современном обществе актуальны и необходимы для патриотического, гражданского, духовного воспитания молодежи.

Апробация работы. Основные положения и результаты исследования обсуждались на научно-практических межвузовских конференциях по проблемам современной науки о культуре в течение ряда лет («Новые пути науки о культуре», М., 2005; М., 2007; М., 2008. «Современное социокультурное пространство: традиции и новаторство», М. 2008; М. 2009.) а также на заседаниях кафедры теории и истории культуры в Государственной академии славянской культуры. Основные положения отражены в 12 авторских публикациях общим объемом 4,5 п.л. а также в личной практике работы в качестве главного редактора журнала «Жам».

Структура диссертации. Диссертация состоит из введения, двух глав, пяти параграфов, заключения, списка использованной литературы, насчитывающего 306 наименований, и приложения (интервью, фотографии и документы, отражающие специфику данной работы, а также фрагменты «Книги скорби» Григора Нарекаци).

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во Введении обосновывается актуальность и новизна исследования, определяются цель и задачи работы, степень научной разработанности проблемы, указываются методы, объект и предмет исследования, формулируются основные положения, выносимые на защиту, и гипотеза диссертации.

Первая глава «Проблемы национальных культур России и Армении» посвящена проблемам, связанным с формированием национальных идеалов и менталитета, которые мы раскрываем,

обращаясь к русской культуре, поскольку принятие христианства Русью способствовало тому, что христианская вера сформировала картину мира древнерусского человека. В центре ее находились представления об отношениях Бога и человека. В русскую культуру органично вошло представление о любви как о силе, доминирующей в жизни людей, в их отношениях с Богом и между собою. Важнейшая для христианской веры идея личного спасения ориентировала человека на самосовершенствование и способствовала развитию индивидуальной творческой деятельности.

В параграфе 1.1 «Формирование национального менталитета и идеалов» мы сосредоточили свое внимание на выборе Русью веры и отношении ее к византийскому варианту христианства.

Вступив в христианский мир, Русь не только не потерялась, но обрела в нем через кирилло-мефодиевское наследие свое собственное лицо, обогатив мировую художественную культуру такими шедеврами, как «Слово о Законе и Благодати» митрополита Илариона, и поражающий «прелестью простоты и вымысла» (А. С. Пушкин) Киево-Печерский патерик; «Слово о полку Игореве» и соборы Киева, Новгорода, Пскова, Владимира, Суздаля; это и картины на библейские сюжеты А. А. Иванова, Н. Н. Ге, В. М. Васнецова, М. В. Нестерова; и стихотворения на библейские темы, написанные М. В. Ломоносовым, Г. Р. Державиным, В. А. Жуковским, А. С. Пушкиным, М. Ю. Лермонтовым, А. С. Хомяковым, А. А. Блоком; это и русская идеалистическая философия конца XIX - начала XX вв.; и шедевры русской церковной музыки (Д. С. Бортнянский, П. И. Чайковский, С. В. Рахманинов); и, наконец, русская икона, мировое значение которой сегодня общепризнано.

Христианская картина мира определяла не только отношения Бога, человека и его души, но и положение человека в мире природы и истории. Языческое сознание космогонично и циклично. Христианское же сознание обладает историзмом.

Влияние христианства на российскую культуру было чрезвычайно многосторонним. Религия благотворно

воздействовала на народную, «непрофессиональную» культуру. Велик вклад православия в становление и развитие «грамотной» культуры, неопределимо его значение для формирования древнерусской литературы.

Вместе с христианской верой из Византии и Болгарии на Русь пришли: искусство каменной архитектуры и иконописи; книги Священного Писания, Ветхого и Нового Завета и исторические хроники. Из церковных книг древнерусские люди узнавали о новых нормах морали и нравственности, получали исторические и географические сведения, информацию о живой и неживой природе (книги «Физиолог», «Шестоднев»). Творения «отцов церкви» — Иоанна Златоуста, Ефрема Сирина, Григория Богослова, Василия Великого, Иоанна Дамаскина, Иоанна Лествичника и др. — все они органически влились в русскую духовную культуру. Образы, созданные ими, посредством книг прочно вошли в русское искусство и послужили источником для поэтических откровений А. С. Пушкина, М. Ю. Лермонтова, Ф. И. Тютчева, А. К. Толстого, А. А. Фета, великого князя Константина Константиновича (К. Р.).

С православием на Русь пришло и искусство красноречия. Церковное проповедничество — устное и письменное — было школой приобщения народа к высоким ценностям культуры, способствовало формированию национального самосознания.

Сложный, наполненный трагическими конфликтами и противостояниями путь русской культуры демонстрирует как неизбежность, необратимость процесса разделения религии и искусства, так и невозможность их разъединения, они постоянно находятся во взаимодействии.

Проблема взаимодействия культуры и религии актуализируется, как правило, в наиболее сложные, критические моменты, когда общество испытывает потребность в пересмотре и обновлении своих духовных основ.

Следствием утраты национальных религиозных традиций можно считать и происходившую в 90-х гг. XX в. бурную американизацию русской культуры (культура как бы потеряла иммунитет), а в какой-то мере - и усиление аморальности.

Параграф 1.2 «Язык и письменность, их роль в сохранении национальной идентичности» раскрывает роль и значение языка и письменности в сохранении национальной идентичности. Излагается история создания армянского алфавита Маштоцом; в этом видится сущностная основа развития национальной культуры и акт политической воли, поскольку христианство, ставшее государственной религией Армении, нуждалось в национальной христианской литературе на родном языке, и возникновение национальной письменности стало консолидирующим фактором в обществе.

До Маштоца в Армении не существовало национального алфавита. В армянских школах пользовались греческим и сирийским языками.

Нами предпринимается попытка анализа группировки всех букв алфавита по основным элементам. Как показал детальный анализ, все 36 месроповских букв состоят из двух типов элементов - основного и вторичного.

Армянский алфавит упорядочен согласно греческому, то есть те двадцать две буквы армянского алфавита, которые имеют греческий эквивалент, упорядочены аналогичным образом.

Анализируя названия армянских букв, Г. Ачарян¹ некоторые из них уподобил греческим и семитским.

Параграф 1.3 «Диалог культур: Армения – Россия» посвящен взаимоотношениям России и Армении начиная с IV по XVII, что определено хронологическими рамками нашего исследования. В центре нашего внимания диалог культур, который проявляется в разных сферах: исторических, культурных и, безусловно, религиозных. В связи с этим мы касаемся популярности в русской церкви св. Григория Просветителя.

Самый факт обращения к Григорию Просветителю свидетельствует о достаточно хорошем знании его жизни и деятельности в Московской Руси. Его житие (как и дев Рипсимеан)

¹ Грачя Ачарян (1876-1953) – армянский языковед, филолог, академик АН АрмССР. Учился в университете Сорбонны. С 1898 занимался педагогикой. Автор около 200 научных работ. Является основоположником нескольких направлений в арменоведении. Занимался изучением истории армянских диалектов. Создал свои методы изучения диалектов. Наиболее важными работами считаются: «Классификация армянских диалектов», «Армянская диалектология», «Армянский краеведческий словарь», «Армянский корневой словарь».

включается в новые летописные своды, создаваемые в конце XIV — начале XV в. на основе дошедших древних сводов и использования областных, княжеских: первый - Московский - при митрополите Киприане в 1408-1409 гг., более значительный при митрополите Фотии в 1498 г. (не сохранился и восстановлен позднее на основании дошедших памятников) и др.

При Иване III возникает и крепнет в армянском народе ориентация на Русь, надежда с ее помощью освободиться от иноземного гнета.

Дальнейшее развитие армяно-русских церковных отношений приходится на царствование Ивана IV Грозного (1547-1588).

При Иване IV происходит пополнение армянской колонии в Москве, что было связано с войной против Казанского ханства. Это событие нашло отражение в ряде памятников московской литературы — в летописях, «Степенной книге»¹, — а также в исторической повести под названием «Сказание вкратце от начала царства Казанского и о бранях, и о обедах великих князей московских со цари казаньскими, и о взятии царства Казани, еже ново бысть», или кратко — «Казанская история»².

То обстоятельство, что армяне, несмотря на угрозу смерти, отказывались воевать против русских, может быть объяснено не только тем, что они являлись христианами и сочувствовали своим единоверцам, но главным образом осознанием ими освободительной роли Руси по отношению к армянскому народу, находившемуся под мусульманским игом.

В 1557 г. было окончено строительство собора, увенчанного девятью куполами, один из которых принадлежал церкви Григория Армянского.

Иван IV, однако, не ограничился лишь этой церковью: по его повелению был построен храм имени Григория Армянского в Казани.

1 «Степенная книга» — памятник русской исторической литературы XVI века. Составлена по инициативе митрополита Макария духовником Ивана IV Васильевича Грозного Андреем (будущий митрополит Афанасий) между 1560 и 1563 годами. «Степенная книга» была попыткой систематического изложения русской истории.

2 Казанская история /Подгот. Текста., вступ. Статья и примеч. Г. Н. Моисеевой. М.; Л., 1954.

С этого времени армянский святой приобретает широкую популярность в Московской Руси: его краткие и распространенные жития вводятся в состав Прологов, служебных Миней, Миней-Четых и других сборников «душеполезного» чтения.

В царствование Алексея Михайловича (1645-1676) продолжается упрочение и развитие русско-армянских отношений.

Почитание Григория Просветителя, с одной стороны, и завязавшиеся во второй половине XVII в. отношения с армянской церковью, представлявшей объединяющее начало для армянского народа — с другой, свидетельствуют, что русская церковь отказалась от прежней неприязни к армянскому вероисповеданию.

Между 28 октября — 8 ноября 1701 года Петр I принял Ори¹, передавшего царю обращение карабахских меликов, в котором они просили помочь армянскому народу освободиться от турецко-персидского гнета.

Наступил новый этап русско-армянских взаимоотношений.

Выводы из первой главы.

Приобщение к христианству — событие огромного значения, определившее пути развития русской культуры.

Выдающиеся деятели православия внесли огромный вклад в обогащение национальной культуры, расширение сфер художественного творчества.

Вступив в христианский мир, Русь не только не потерялась, но обрела в нем через кирилло-мефодиевское наследие свое собственное лицо.

Христианская вера сформировала картину мира древнерусского человека. В центре ее находились представления об отношениях Бога и человека. В русскую культуру органично вошло представление о любви как о силе, доминирующей в жизни людей и в их отношениях с Богом и между собою. Важнейшая для христианской веры идея личного спасения ориентировала человека на самосовершенствование и способствовала развитию индивидуальной творческой деятельности.

¹ Исраэл Ори (1659-1711). Деятель армянского национально-освободительного движения, был сторонником сближения армянского народа с Россией.

В XIX веке несмотря на внешний отрыв искусства от христианства в его церковно-бытовом обликии, именно христианство нужно признать одним из самых важных источников характерного для русского искусства нравственного идеала. Из этого источника черпали вдохновение и силы писатели, художники, композиторы, мыслители. Следуя этой тенденции, русская культура, на наш взгляд, не порывала со своими христианскими истоками, а, наоборот, питаясь от них, несла обществу огромные нравственные силы, пленяя умы и сердца тех, кто оставался глух к церковной проповеди.

Определяя роль письменности в сохранении национальной идентичности, мы отмечаем, что письмо фактически являлось творческой деятельностью человека. История письма теснейшим образом связана с развитием языка, историей народа и его культурой. Поэтому изучение письма дает новые сведения о языке, истории и культуре, а также о взаимосвязи и взаимовлиянии различных культур.

Маштоц, согласно Корюну, создал в Эдессе армянский алфавит, упорядочив его и дав названия буквам.

Христианство распространилось и утвердилось в качестве официальной религии в Сирии, Армении, Римской империи, в странах Западной Европы.

К середине XII в. относятся и первые контакты между русским и армянским духовенством. Взаимосвязи русской и армянской церковей в период Киевской Руси выразились и в том, что в первой половине XIII в. (между 1240 1249 гг.) живший в Киликийской Армении ученый-монах (вардапет) Тер-Исраэль составил сборник житий святых «Айсмавурк» (по-гречески — Синаксарий, по-русски — Пролог, Четьи-Минеи).

Уже в период Киевской Руси между русской и армянской церквями завязались контакты, из которых наиболее значительным стало почитание Григория Просветителя на Руси, Бориса и Глеба — в Армении.

«Сказание о Борисе и Глебе» явилось первым переводом на армянский язык выдающегося памятника древнерусской литературы.

В период феодальной раздробленности Руси прямые взаимосвязи русской и армянской церквей, наметившиеся во времена Киевской Руси, были нарушены, хотя через почитание Григория Просветителя и дев Рипсимеан они продолжали осуществляться в косвенной форме. После Куликовской битвы Москва становится новым пристанищем для армян.

В царствование Алексея Михайловича (1645—1676) продолжается упрочение и развитие русско-армянских отношений.

Новый этап русско-армянских взаимоотношений произошел при Петре I. Это способствовало укреплению и развитию социокультурных контактов между Арменией и Россией продолжению их диалога в пространстве и времени.

Во второй главе «Сохранение и развитие традиций и духовных ценностей в контексте традиционной духовной культуры» наше внимание сосредоточено на проблемах сохранения, развития и трансляции традиций и духовных ценностей, с точки зрения традиционной духовной культуры.

В параграф 2.1 «Священная книга как источник вдохновения» мы подчеркиваем основополагающую роль Библии в развитии культуры армянского народа.

Армянская Библия положила начало новой эре, в течение которой армяне, научившись пользоваться пером, заняли свое место в истории цивилизации. В результате осуществления великого дела по переводу Слова Божьего родилась литература и национальная культура. Затем были переведены Отцы Церкви, литургические тексты, агиографические писания; таким образом, вся армянская литература, включая историографию, несла на себе печать духа и буквы Священного Писания.

Подавляющее большинство древних армянских рукописей - это Евангелия. Слова Христа, переведенные на армянский язык, помогали народу сохранять родной язык и свою национальную идентичность вопреки нашествию турок и персов и их экспансии. Постоянно переписываемые, тысячи раз повторяемые, заново украшаемые, эти бесчисленные Евангелия несли людям ценности христианства.

Библия не только оставила отпечаток на культурном наследии - в манускриптах и в миниатюрах, но она сформировала и отношение армян к жизни, их мировоззрение, мировосприятие.

На протяжении всей истории Библия пользовалась самым высоким авторитетом в Армении как среди богатых, аристократов, так и среди менее привилегированных слоев общества.

Первое печатное издание Библии на армянском языке датируется 1666 годом. На армянском языке Библия получила широкое распространение.

В параграфе 2.2 «Хачкар - христианский символ армянской культуры» мы анализируем роль хачкаров в армянской культуре.

Появление хачкаров связано с принятием Арменией в 301 году христианства и осознанием креста как символа вечной жизни. “Хач” в переводе с армянского означает крест, а “кар” - камень. Получается “крест-камень”. Армения стала первой страной, принявшей христианство, и это во многом определило ее судьбу. С тех пор хачкары появлялись повсеместно, а начиная с V века мастера в простые изображения крестов начали вносить художественные элементы украшений. С каждым веком красота каменных крестов становилась все более щедрой и изысканной.

В жизни средневековой Армении хачкары играли большую и разнообразную роль.

Эволюция форм хачкаров была обусловлена, несомненно, не только обогащением орнаментально-декоративных форм, преемственностью и развитием мастерства резчиков, но и переменами в иконографии и системе символов, связанных со всеми представлениями эпохи, особенно с изменениями в религиозных воззрениях и литургии.

Обычно хачкары воздвигались в святых местах, ставились на кладбищах, устанавливались на дорогах, особенно на развилках, порой на холмах и скалах, кроме тех случаев, когда хачкар украшал и знаменовал собой конкретное историческое место. Особой святостью пользовался хачкар, заложенный в стену. Хачкары часто переплетались с историей народа, с важнейшими

событиями его политической, хозяйственной и культурной жизни и воспринимались как мемориальная летопись.

Параграф 2.3 «“Книга скорби” Григора Нарекаци как памятник средневековой армянской культуры» раскрывает особенности величайшего памятника средневекового армянского поэта Григора Нарекаци.

Нарекаци - трагический поэт.

«Книга скорби» Нарекаци - это внутренний монолог личности, раздираемой противоречиями. Поэт видит себя падшим и в то же время обретающим силу. Решительно все он подчиняет главной своей задаче - полнее раскрыть личность своего героя, поставленного в центре всей «Книги...».

Нарекаци написал историю душевных мук одного человека, написал о своих переживаниях, сомнениях и поисках, о своем стремлении «страданием очиститься». Он оказал благотворное влияние на развитие всей средневековой армянской литературы.

Новаторство и величие Нарекаци выразилось и в том, что, говоря о себе, о своем личном, он говорил о других, говорил обо всех.

Монологи Нарекаци - это молитвы о совершенстве, о жизни, осмысленной делами, борьбой и плодами борьбы.

Мы акцентируем внимание на культурологической и философской сторонах его творения, касаемся внутренней связи «Книги...» с армянским народным эпосом. Мы анализируем также параллели в духовном соотношении мировоззренческих систем Нарекаци и Достоевского.

Выводы из второй главы.

Библия определяла и направляла первые шаги армянской литературы.

Армянская Библия положила начало новой эре в развитии армянской культуры.

Подавляющее большинство древних армянских рукописей - это Евангелия. Слова Христа, переведенные на армянский язык, помогали народу сохранять родной язык и свою национальную идентичность вопреки нашествию турок и персов и их экспансии.

Библия не только оставила отпечаток на культурном наследии Армении, в манускриптах и в миниатюрах, но она сформировала и отношение людей к жизни, мировоззрение, мировосприятие.

Появление хачкаров, как христианских символов армянской культуры, связано с принятием в Армении 301 году христианства и креста как символа вечной жизни. С каждым веком красота каменных крестов совершенствовалась.

Величайшим памятником армянской культуры, шедевром мировой культуры представляется «Книга скорби» Григора Нарекаци.

Нарекаци в «Книге скорби» воспел человека охваченного пламенем противоречий, мир, полный неразрешимых вопросов. Новаторство и величие Нарекаци выразилось и в том, что, говоря о себе, о своем личном, он говорил о других, говорил обо всех.

В **Заключении** диссертации формулируются главные выводы исследования и намечаются перспективы в раскрытии тех вопросов нашей работы, которые в силу их многогранности и многоаспектности нуждаются в дальнейшем изучении.

В ходе исследования мы пришли к выводу, что социокультурные контакты между Арменией и Россией на протяжении веков определили пути развития и армянской, и русской культуры. Принятие христианства обеими странами послужило важнейшим источником формирования нравственного идеала, характерного как для русского, так и для армянского искусства. Мы выявили огромную роль языка и письменности в сохранении национальной идентичности армянского народа. И здесь, как мы подчеркиваем в исследовании, неопределима роль Маштоца, создавшего армянский алфавит и осуществившего перевод Библии, что сыграло колоссальную роль в формировании культуры Армении, духовно-нравственного облика ее народа.

Мы рассмотрели наиболее важные вехи в диалоге культур Армении и России в пространстве и времени, выделили при этом важные аспекты социокультурной, историко-культурной, религиозной сторон, которые развивались и упрочивались в разные периоды истории вплоть до нового времени. Это и почитание Григория Просветителя, и воздвижение соборов, и составление

сборника «Жития святых», среди которых «Сказание о Борисе и Глебе».

Мы проанализировали художественную эволюцию хачкаров, показали их взаимосвязь с духовной, художественной культурой Армении. Остановившись детально на величайшем памятнике армянской культуры, каким является «Книга скорби» Григора Нарекаци, мы подчеркнули также его новаторство и тот вклад, который великий художник внес в мировую художественную культуру.

Хронологические рамки нашего исследования очерчены IV-XVII веками, однако вопросы, поднятые в диссертации, столь актуальны для современности, что мы осветили понимание важности этих проблем, их гуманистический направленности, с точки зрения современных духовных лидеров Армении (Верховного Патриарха и Католикоса всех армян Гарегина II и Главы Ново-Нахичеванской и Российской Епархии Армянской Апостольской Церкви, Патриаршего экзарха в России епископа Езраса), которые подчеркивают необходимость приоритетов патриотического, гражданского и духовно-нравственного воспитания молодежи. Это то, что определяет необходимость возрождения и трансляции культурных традиций в современном обществе. Эти вопросы освещены в Приложении.

Данное исследование открывает возможности и перспективы дальнейшего изучения поднятых нами вопросов, в частности, с точки зрения влияния традиционной армянской культуры на инициативную этнокультурную деятельность различных социокультурных возрастных групп населения, их участия в развитии современной культурной политики.

**Основные положения диссертационного исследования
отражены в следующих публикациях:**

Публикации в изданиях, рекомендованных ВАК РФ:

1. Гиваргизян А. Ф. Духовные ценности как фактор сохранения этнической идентичности на примере русско-армянских культурных связей. //Электронный научный журнал «Педагогика искусства», 2011.-№2. - режим доступа: <http://www.art-education.ru/AE-magazine/new-magazine-2-2011.htm> (0,5 п.л.).

Другие публикации:

2. Гиваргизян А. Ф. Источник вдохновения. // Новые пути науки о культуре: проблемы, поиски, находки. М., 2005. вып.№.1 - С.44 - 48.
3. Гиваргизян А. Ф. История возникновения армянского алфавита. //Новые пути науки о культуре: проблемы, поиски, находки. М., 2005. вып.№.2 - С. 119 - 126.
4. Гиваргизян А. Ф. Хачкар как национальный символ веры. // Новые пути науки о культуре: проблемы, поиски, находки. М., 2005. вып.№.3 - С. 130 -134.
5. Гиваргизян А. Ф. Священная книга как источник вдохновения. //Новые пути науки о культуре: проблемы, поиски, находки. М., 2007. вып.№1. - С. 6-10.
6. Гиваргизян А. Ф. Русское искусство как православная вера. //Новые пути науки о культуре: проблемы, поиски, находки. М., 2007. вып.№2. - С. 17 - 23.
7. Гиваргизян А. Ф. Григор Нарекаци «Книга Скорби». // Новые пути науки о культуре: проблемы, поиски, находки. М., 2007. вып.№3. - С. 56 - 63.
8. Гиваргизян А. Ф. Христианство и русская культура. // Новые пути науки о культуре: проблемы, поиски, находки. М., 2007. вып.№.4 - С. 97 - 103.

9. Гиваргизян А. Ф. О принципах построения армянского алфавита. (аналитический подход). //Современное социокультурное пространство: традиции и новаторство. М., 2008. вып.№3. - С. 51 - 65.
10. Гиваргизян А. Ф. Христианство и искусства. //Современное социокультурное пространство: традиции и новаторство. М., 2008. вып.№4. - С. 73 - 76.
11. Гиваргизян А. Ф. Русская жизнь, искусства и религия. //Современное социокультурное пространство: традиции и новаторство. М., 2009. вып.№3. - С. 76 - 81.
12. Гиваргизян А. Ф. Ранние хачкары (VIII-IX). //Современное социокультурное пространство: традиции и новаторство. М., 2009. вып.№4. - С. 149 - 151.
13. Гиваргизян А. Ф. Истоки и основные факторы развития армянской монументально-декоративной мемориальной пластики. (Генезис хачкаров). //Современное социокультурное пространство: традиции и новаторство. М., 2009. вып.№5. - С. 151 - 155.
14. Гиваргизян А. Ф. «Христианство – цвет нашей кожи» // журнал «Жам». М., 2008. №.1 - С. 14 - 23.
15. Гиваргизян А. Ф. Гарегин II: «Как нация, мы обрели надежду в безнадежности» // журнал «Жам». М., 2010. №.5 - С. 14 - 23.

Оригинал-макет подписан к печати 14.05.2011г. Формат 60х90/16.

Гарнитура таймс. Бумага офсетная. Усл. печ. л. 1,5.

Тираж 100 экз. Заказ № 9. Отпечатано с готовых диапозитивов ООО «Тпаран»
125047, г. Москва, ул. 4-я Тверская-Ямская, д. 2/11, стр. 2, тел.: (495) 589 83 20